防盜

供應家庭、柏文、商店工廠、倉庫、旅社
防盜花窗（WINDOW BARS）
鐵欄杆（HAND RAILINGS）
曬衣鐵柱（STEEL POST）
內外鐵閘（STEEL GATES）
車房鐵門（GARAGE DOOR）
JIM'S WELDING
324-1020（日）
874-1428（夜）
可用國、台、粵、英語接洽。

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔　新鮮飯糰　鮮蝦拖皮　鮮雲吞皮　蒸氣鮮麵　蒸氣炸麵　花旗炸麵　雲吞乾麵　花旗乾麵　五磅十扎
批發　零沽　歡迎

許忠鋁質窗門
玻璃窗門　鋁質外牆　暴風鋁門　鋁質窗紗　承接裝修　土庫間格　經驗豐富　免費估價
八七六—八〇四二
八七九—三一一八

電器專家
修理及改裝各種各樣電器，安裝新電線，政府牌照，價錢相宜，免費估價。
英語電：JOHN
七三八六八三五

何桐攝影院
Ho Tong Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848　879-3506
藝術靚相　世代流傳
彩色瓷碟　歷久恆新
送禮紀念　最佳禮品
結婚喜照　禮服免費
護照快相　即影即有
菲林冲晒　九折優惠
平靚又快　歡迎惠顧

永聯企業有限公司
陳列室
雲高華華埠片打東街一百五十號
電話：(604)682-5198

印刷品類
中英文名片　每千　$28·00
信　紙　每千　$25·00
9號信封　每千　$40·00
外賣餐紙　每萬　$235·00
簿仔二號紙　每千本　$700·00
（50套二聯）
簿仔NCR紙　每千本　$980·00
（50套二聯）
餐牌11"×17"每百　$230·00
P.V.C.餐牌套50個　$83·00

紙張類
鋁薄咭34½"×43"每令　$335·00
大紅咭　20"×25"每令　$225·00
香味紅咭　31"×43"每令　$436·00
雙面人造皮咭21"×15"每令　$500·00
（做餐牌面用）
25"×400尺金銘紙（FOIL）每卷$80·00
（其他品種陸續刊登）

▲新張期間特價優待▼
（由即日起至一九八二年十月廿八日止）

CABINETS CRAFTED BY CRESTWOOD
慶祝中秋佳節
本因房裝修中心JOHN LEONG及KUO WONG二君，特別在十月一日及二日敬備美味月餅及茗茶奉客，歡迎僑胞友好及街坊鄰里駕臨。
梁、黃二君將會專誠歡迎各界參觀本中心，介紹供應物美的華麗廚櫃給各界選購，並供應免費設計服務。CRESTWOOD公司有符合加拿大標準協會之優良產品合用保證，為期兩年。
（2-YEAR WARRANTY）
特價日期：九月廿九日至十月九日。
SHOWROOM: 3004 WEST 41st AVENUE VANCOUVER B.C. V6N 3C9
261-1361
OPEN: Monday to Friday 9:00 to 5:00
Saturday 10:00 to 3:30
the kitchen REMODELLING centre
A Crestwood Company

BUYER PROTECTION PLAN
Last Chance to Ever Buy a "BRAND NEW" 1982 SPIRIT LIFTBACK at this Price!!
FULL AMC WARRANTY
原價 $7242
減價 $5667
BANK FINANCING ARRANGED ON THE SPOT
MOUNTVIEW MOTORS LTD.
1600 Marine Drive
North Vancouver 980-3431
B.C.'s Largest AMC Jeep Renault Dealer

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理，忠誠為僑胞服務，快捷妥當。
電話：八七二—一〇三九
八七六—一五二二
3742 MAIN ST. VANCOUVER B.C.

關氏建築公司
持有政府牌照，專門承建下列工程，房屋樓宇興建，改裝，裝修工程，水喉工程，電燈工程，免費設計及申請
電話：254-5022

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St.　684-1377
代理
汽車保險，房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢
電437-9998
或438-3017

G&B CONCRETE
專做栢車路，地板，露台，地基，壁爐，薄磚，免費估價，英語，

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743　684-4822
大蝦小酌　豐儉隨意　僑胞光顧　無任歡迎

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。
電話：298-8924張

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835
著名紅豆冰　呂宋什菓冰
各式麵飽西餅　中西結婚禮餅
時備精美餅卷　歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午八時半至晚上十時。逢星期三休息。
●特●設●
粥粉麵飯　巧手小菜
中午快餐　冷熱飲品
各式小食　應有盡有

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.
四時有不謝之花
五節有長春之草
食在秘書賓路
住在大溫哥華
天上人間
雲埠秘書賓路蔡根遂根璇立正

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Ave. Vancouver B.C.
Tel. (604)438-2452
▲特價介紹▼
梅林牌毛菇碎片
公仔牌急凍春捲雲吞
急凍鎗魚黃花魚
美國發芽菜綠豆
藍罐丹麥奶油餅
6/2lb或12/1lb
珠江牌鹹三蒸酒大樽小樽
天府花生
110/8oz又55/16oz
好味牌魚丸蝦丸墨魚丸
呂宋三牙或鹹魚
抽氣鹹酸菜卅磅庄
牌玫瑰露酒24/500克

中國參茸藥材有限公司
專營：
地道藥材　正高麗參
花旗洋參　中藥配方
各國成藥　海味什貨
種類繁多　代客煎藥
免費代寄　各地郵包
各類貨品　直接進口
零沽批發
無任歡迎　價錢相宜　招呼週到
由歷代祖傳黎燃祥先生主理
地址：加拿大溫哥華市上定東街三百八十九號
（即哥氏戲院斜對面）
289 E. HASTING'S ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1P2
電話：(604)682-1113

金馬餅店茶餐廳
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252
麵飽西餅　結婚禮餅
生日蛋糕　精美餅券
粉麵飯　茶餐常餐
冷熱飲品　香滑雪糕

珠城海鮮酒家
PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
1132 EAST HASTINGS STREET　VANCOUVER, B.C.
Tel. 253-4316
茶市：由上午十時至三時
晚飯：下午五時至晚上十時七天營業
地址：喜士定東街壹一叁二號
電話：二五三四三壹六
免費停車場可泊車數十部
每日供應精美點心
游水生猛龍蝦、石斑、蟹
價錢合理　招呼週到
各款魚翅及燉品歡迎預訂

漢宮大酒樓
KINGS LAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675
華麗禮堂　筵開八十
喜慶宴會　最佳場所
百粵名菜　遠近馳名
貴賓廳房　情調高雅
名師主理　星期美點
專門選購　生猛海鮮
晚飯小宴　服務週到
七天營業（例假休息）
溫哥華　榕香山

勝華酒家
SING WAH RESTURANT
禮聘香港名廚主理
特別介紹經濟和菜
六和菜四十五元
四和菜二十五元
▲酬賓席▼
蟹肉魚肚羹　足十位用　捌十伍元
翡翠帶子　脆皮鮮尤
串燒沙爹牛　福祿葵花鷄
香酥金錢鴨　京都焗肉扒
麒麟鮮斑片　八寶炒飯
鮮靚水菓　養顏豆沙
式熱菜
領有酒牌，舖後有免費停車場
地址：百老匯東近菲沙街
652-654 E. BROADWAY ST. VANCOUVER B.C.
定座電話：879-0021
營業由上午十一時半至晚上十時逢星期一休息。

列口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號　電話：六八四一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息
服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.
粥粉麵飯　精美粵菜
糕飽糕點　掛爐燒烤
名廚主理　歡迎外賣
特價快餐・經濟抵食